

Distr.: General
8 December 2005
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الستون

البند ١٣٩ من جدول الأعمال

تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

تقرير الأداء المتعلق بميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص
للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٤	٢-١	أولاً - مقدمة
٤	٧-٣	ثانياً - أداء الولاية
١٩		ثالثاً - أداء الموارد
١٩		ألف - الموارد المالية
٢٠		باء - الإيرادات والتسويات الأخرى
٢٠		جيم - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي ...
٢١		دال - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية
٢١	١٩-٨	رابعاً - تحليل الفروق
٢٥	٢٠	خامساً - الإجراءات اللذان ينبغي أن تتخذهما الجمعية العامة



موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير أداء ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥.

وقد تم ربط مجموع نفقات القوة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ بهدف البعثة من خلال عدد من الأطر القائمة على النتائج، التي جُمعت حسب عناصر معينة هي العنصر المدني الفني، والعنصر العسكري، وعنصر الشرطة المدنية، وعنصر الدعم.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥).

الفئة	المخصصات	النفقات	الفرق	
			المبلغ	النسبة المئوية
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة ٢٣ ٥٧٣,٤	٢١ ٦٨٥,٥	١ ٨٨٧,٩	٨,٠	
الموظفون المدنيون ١١ ٨٤٨,٤	١٢ ١٦٢,٦	(٣١٤,٢)	(٢,٧)	
التكاليف التشغيلية ^(أ) ١٣ ٩٩٥,٥	١٤ ٧٧٧,٠	(٧٨١,٥)	(٥,٦)	
إجمالي الاحتياجات ٤٩ ٤١٧,٣	٤٨ ٦٢٥,١	٧٩٢,٢	١,٦	
الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ٢ ٣٢٣,٨	١ ٩٨٤,٧	٣٣٩,١	١٤,٦	
صافي الاحتياجات ٤٧ ٠٩٣,٥	٤٦ ٦٤٠,٤	٤٥٣,١	١,٠	
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) ١ ٢٧٤,٤	١ ٣٥٥,٨	(٨١,٤)	(٦,٤)	
مجموع الاحتياجات من الموارد ٥٠ ٦٩١,٧	٤٩ ٩٨٠,٩	٧١٠,٨	١,٤	

(أ) تشمل نفقات ٢٠٠٩ ٢٠٠ ٢٠٨٩ دولار لتعزيز أمن وسلامة موظفي القوة ومكاتبها من مخصصات ٢ ١٧٦ ٩٠٠ دولار.

أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

الفئة	موافق عليه ^(أ)	الفعلي (المتوسط)	معدل الشغائر (النسبة المئوية)
الوحدات العسكرية ^(ب)	١ ٢٣٠	١ ٠٦٦	١٣,٣
الشرطة المدنية	٦٩	٤٦	٣٣,٣
الموظفون الدوليون	٤٦	٣٩	١٥,٢
الموظفون الوطنيون	١٠٩	١٠٨	٠,٩

(أ) تمثل أعلى مستوى للقوة المأذون بها.

(ب) يمثل قوام القوة المأذون به قبل ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤. وأيد مجلس الأمن، بموجب قراره ١٥٦٨ (٢٠٠٤) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ توصية الأمين العام بتعديل مستوى القوة من ١ ٢٣٠ إلى ٨٦٠ فرداً عسكرياً.

ترد في الفرع الخامس من هذا التقرير الإجراءات التي ستتخذها الجمعية.

أولاً - مقدمة

١ - وردت ميزانية الإنفاق على قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣ (A/58/644) وبلغت ما إجماليه ٧٠٠ ٤٤٨ ٤٧ دولار (صافيه ٤٠٠ ٠٩٥ ٤٥ دولار)، باستثناء تبرعات عينية بلغت ٤٠٠ ٢٧٤ ١ دولار. وغطت تكاليف ٢٣٠ ١ فرداً من الوحدات العسكرية و ٦٩ من ضباط الشرطة المدنية، و ٤٨ موظفاً دولياً و ١١٠ موظفين وطنيين. وفي وقت لاحق، اقترح الأمين العام في تقريره المؤرخ ٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٤ (A/58/756) عن تعزيز أمن وسلامة عمليات الأمم المتحدة وموظفيها ومبانيها، في جملة أمور، عدداً من عمليات التعزيز الأمني في القوة التي تتطلب اقتناء معدات وإدخال تحسينات على الهياكل الأساسية المادية بتكلفة إجمالية تقدر بـ ٩٠٠ ١٧٦ ٢ دولار.

٢ - واستناداً إلى توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرة ٢١ من تقريرها المؤرخ ١٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٤ (A/58/759/Add.4) وفي الفقرة ٢٧ من تقريرها بشأن تمويل القوة و ٦ نيسان/أبريل ٢٠٠٤ (A/58/758) بشأن تعزيز أمن وسلامة عمليات الأمم المتحدة وموظفيها ومبانيها، على التوالي، قامت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٣٠١/٥٨ المؤرخ ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٤، بتخصيص مبلغ للقوة إجماليه ٣٠٠ ٤١٧ ٤٩ دولار (صافيه ٥٠٠ ٠٩٣ ٤٧ دولار) وذلك للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، بما في ذلك مبلغ إجماليه ٤٠٠ ٢٤٠ ٤٧ دولار (صافيه ٦٠٠ ٩١٦ ٤٤ دولار للإنفاق على القوة ومبلغ إجماليه وصافيه ٩٠٠ ١٧٦ ٢ دولار لتعزيز سلامة وأمن موظفي القوة ومبانيها. واشتمل المبلغ المخصص على تبرعات من حكومة قبرص وصلت إلى ٩٠٠ ٤٤٤ ١٦ دولار، وهو مبلغ يعادل ثلث صافي تكلفة القوة، و ٦,٥ ملايين دولار من حكومة اليونان. وللفترة ذاتها، قُسم مبلغ إجماليه ٤٠٠ ٤٧٢ ٢٦ دولار (صافيه ٦٠٠ ١٤٨ ٢٤ دولار) إلى أنصبة مقررة على الدول الأعضاء للإنفاق على القوة وتعزيز أمن وسلامة موظفي القوة ومبانيها.

ثانياً - أداء الولاية

٣ - حدد مجلس الأمن ولاية القوة بموجب قراره ١٨٦ (١٩٦٤) المؤرخ ٤ آذار/مارس ١٩٦٤. وحدد المجلس الولاية المتعلقة بفترة الأداء في قراره ١٥٤٨ (٢٠٠٤) المؤرخ ١١ حزيران/يونيه ٢٠٠٤ و ١٥٦٨ (٢٠٠٤) المؤرخ ٢٢ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤.

- ٤ - وأيد مجلس الأمن، بموجب قراره ١٥٦٨ (٢٠٠٤) توصيات الأمين العام بتعديل مفهوم العمليات ومستوى القوة من ٢٣٠ إلى ٨٦٠ فرداً عسكرياً، على النحو الوارد في تقريره المؤرخ ٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤ (S/2004/756).
- ٥ - والقوة مكلفة بمهمة مساعدة مجلس الأمن في تحقيق هدف عام هو كفالة السلام والأمن في قبرص والعودة من جديد إلى الأوضاع الطبيعية.
- ٦ - وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت القوة خلال فترة تقرير الأداء في عدد من الإنجازات بتحقيق نواتج أساسية متصلة بذلك الهدف، وذلك على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه. وقد جُمعت هذه الأطر حسب عناصر معينة: العنصر المدني الفني، والعنصر العسكري، وعنصر الشرطة المدنية وعنصر الدعم.
- ٧ - ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي على أساس الأطر المقررة المستندة إلى النتائج المبينة في ميزانية الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥. ويقارن تقرير الأداء، على الخصوص، بين مؤشرات الإنجاز الفعلي، أي مدى التقدم الفعلي الذي أحرز أثناء هذه الفترة مقارنة بالإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز المقررة، كما يقارن بين النواتج التي تم إنجازها بالفعل والنواتج المقررة.

العنصر ١: العنصر المدني الفني

الإنجاز المتوقع ١-١: تحسن العلاقات والتفاهم بين الطائفتين القبرصية اليونانية والقبرصية التركية المبينة على الاتصالات الناجمة عن فتح المعابر

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
عدم وقوع حوادث عند نقاط العبور	ثلاثي حوادث متصلة أساساً بعدم تقديم وثائق إثبات الهوية وانعدام وثائق التأمين على السيارات المطلوب على الجانب الآخر من المنطقة العازلة
زيادة عدد الحالات التي نجحت القوة في إيجاد حل ناجع لها بنسبة ٣٠ في المائة من ٨٠ حالة عام ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ١٠٤ حالات	حل ٣٣٥ حالة (متصلة بعمليات إلقاء القبض والاحتجاز والزيارات إلى السجون وطلب اللجوء والإغاثة الإنسانية والإجلاء الطبي والزراعة والتوعية بخطور الألغام والاستعمال المدني غير المأذون به للمنطقة العازلة) مقابل ٨٠ حالة في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ (زيادة بنسبة ٣١٩ في المائة) و ٢٥٠ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤ بسبب زيادة التعاون من جانب الأطراف وفتح نقاط العبور في نيسان/أبريل ٢٠٠٣
زيادة بنسبة ١٠٠ في المائة في عدد اللقاءات التي تجمع بين الطائفتين، من ٩٥ لقاء في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ١٩٠ لقاء	١٠٦ حوادث مقابل ٩٥ حادث في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ (زيادة بنسبة ١٢ في المائة) و ٢٦٠ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤. عدد أصغر نظراً لفتح نقاط العبور وما نتج عنه من إمكانية التقاء الأشخاص من الجانبين كلما رغبوا في ذلك

النواتج المقررة	العدد المنجز أو أنجز (نعم/لا)	ملاحظات
بذل المساعي الحميدة لدى الجانبين لتيسير حل المسائل المطروحة فيما يتصل بالعبور	نعم	٤٨ حالة تدخل لدى الجانبين لتحسين حالة الأفراد المعنيين
تيسير انعقاد ١٩٠ اجتماعاً مشتركاً بين الطائفتين، بين المجموعات السياسية والمهنية ومجموعات القطاع الخاص وقطاع المجتمع المدني	١٠٦	عدد أصغر نظراً لفتح نقاط العبور وما نتج عنه من إمكانية التقاء الأشخاص من الجانبين كلما رغبوا في ذلك
إجراء اتصالات يومية مع القوى الضامنة والدول الأعضاء الأخرى	نعم	٣٨٠ اتصالاً (ما يناهز ٣٠ اتصالاً في الأسبوع)
عقد ١٠٠ اجتماع مع ممثلين من الجانبين، ومن منظمات غير حكومية ومجموعات مشتركة بين الطائفتين	١٠٦	اجتماعات
إجراء اتصالات يومية مع وسائط الإعلام المحلية والدولية بغية ضمان مراعاة الموضوعية في تغطية التطورات في قبرص ودور القوة وأنشطتها	نعم	١٠٠٠ اتصال (ما يناهز ٢٠ اتصالاً في الأسبوع)
إجراء اتصال يومي مع المكاتب الإعلامية في الشمال والجنوب	نعم	١٥٠ اتصالاً. عدد أصغر نظراً لفتح نقاط العبور، الذي أدى تدريجياً إلى انخفاض الحاجة إلى الاتصال اليومي إذ أصبح بإمكان ممثلي وسائط الإعلام أن يتنقلوا بحرية أكبر

الإيجاز المتوقع ١-٢: إحراز تقدم تجاه إعادة الظروف المعيشية في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة إلى حالتها الطبيعية، وكذلك الظروف المعيشية للقبازة اليونانيين والموارنة في الشمال والقبازة الأتراك في الجنوب

مؤشرات الإيجاز المقررة	مؤشرات الإيجاز الفعلية
زيادة عدد مشاريع الهياكل الأساسية التي تنفذ في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة من ١١ مشروعاً في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ١٣ مشروعاً	١٤ مشروعاً للبنية الأساسية مقابل ١١ مشروعاً في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ و ١٢ مشروعاً في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤ (بناء آبار المياه وصهاريج تخزينها، وتزويد المزارع وحظائر الماشية بالطاقة الكهربائية)
خفض عدد الحوادث بين الطائفتين في قرية بيللا المختلطة بنسبة ٢٥ في المائة من ٣٦ حادثاً في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ٢٧ حادثاً	١٥ حادثاً مقابل ٣٦ حادثاً في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ (انخفاض بنسبة ٥٨ في المائة) و ٢٠ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤ متصلة أساساً بحالات السرقة والسطو على البيوت والمنازعات المدنية وإلحاق الضرر بالملكية

تطهير ٦ حقول ألغام تماماً (٢٢٥ ٠٠٠ متر مربع)؛ ما يزيد عن ٢ ٠٠٠ لغم) وإعلان ٣ حقول ألغام خالية من الألغام من خلال دراسة استقصائية فنية (١٧٤ ٠٠٠ متر مربع)، مما يمثل ١٩ في المائة من العدد الإجمالي لحقول الألغام)

٣٩٨ من القبارصة اليونانيين و ١٤٩ مارونياً يعيشون في الشمال في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥

تم تسوية ٦ حالات تتعلق بمسائل احتلال المساكن لقبارصة أترك يعيشون في ليماسول

تلقى القبارصة الأترك رعاية طبية مجانية في الجنوب

تعهد خطي من جانب القبارصة اليونانيين في آذار/مارس ٢٠٠٥ بفتح مدرسة تركية في ليماسول

أذن جانب القبارصة الأترك في آب/أغسطس ٢٠٠٤ بترقية مدرسة في ريزو كارباسو إلى مدرسة ثانوية وفي آذار/مارس ٢٠٠٥ تم التوصل إلى اتفاق لإكمال عدد المعلمين تماماً

أعلن جانب القبارصة الأترك في آب/أغسطس ٢٠٠٤ بأن بإمكان الموارد أن يبيعوا كمية محدودة من الأرض لمشتريين غير القبارصة اليونانيين وفي حزيران/يونيه ٢٠٠٥ أتيح للموارنة الذين يعيشون في الجنوب أن يعودوا إلى الشمال

صدر إذن بقبول قس ثانٍ في كنيسة كارباس

في شباط/فبراير ٢٠٠٥، جرى تعديل قاعدة الخط الأخضر للاتحاد الأوروبي لرفع السقف المتعلق بالسلع الشخصية التي يمكن نقلها عبر الخط من ٣٠ إلى ١٣٥ يورو

تم التوصل إلى اتفاق مبدئي لفتح معبري شارع ليدرا وزوديا/بوستانسي

لا يفرض جانب القبارصة الأترك قيوداً على القبارصة اليونانيين فيما يتعلق بمدة مكوثهم ومكان إقامتهم خلال زيارتهم إلى الشمال

٢٠ في المائة من الألغام والذخائر غير المنفجرة في تطهير منطقة الأمم المتحدة العازلة

تحسين ظروف المعيشة والمرافق لعدد ٤١٨ من القبارصة اليونانيين و ١٥٣ من الموارنة في الشمال ولما يربو على ١ ٥٠٠ من القبارصة الأترك في الجنوب، بما في ذلك السكن والرعاية الطبية والتعليم والعمالة للقبارصة الأترك في الجنوب، وتوفير مدرسة ثانوية والمزيد من حرية التنقل للقبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال

تنفيذ الجانبين لتدابير (إجراءات ومقترحات وقرارات تنفيذية) من أجل تحسين الظروف المعيشية بصفة عامة للقبارصة في جانبي الجزيرة

النواتج المقررة	العدد المنجز أو أنجز (نعم/لا)	ملاحظات
تحديد وتيسير تنفيذ مشروعات من مشاريع الهياكل الأساسية ذات المنفعة المشتركة للطائفتين	٢	إنهاء إصلاحات سور البندقية المحيط بالمدينة القديمة في نيقوسيا في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤ وترميم قلعة البندقية في بيلا في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (كلاهما من تمويل الاتحاد الأوروبي من خلال مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع/برنامج الأمم المتحدة الإنمائي)
تحديد التمويل الخارجي للمشاريع المشتركة بين الطائفتين، خاصة إعادة بناء ميدان قرية بيلا	لا	لم ينجز لسحب أموال الاتحاد الأوروبي بسبب اختلاف الأطراف المعنية على طريقة سير المشاريع
حل المسائل الاقتصادية والقانونية التي تنشأ بين الجانبين، حسب الاقتضاء	نعم	تيسير اتفاق الطرفين على المسائل الاقتصادية والقانونية التالية: قاعدة الخط الأخضر للاتحاد الأوروبي المتعلق بالتجارة، وخدمات الرفاه الاجتماعي للقبارصة الأتراك الذين يعيشون في الجنوب، والإذن للموانة ببيع كمية محدودة من الأرض لمشتريين من غير القبارصة اليونانيين، والإذن للقبارصة الأتراك بطلب بطاقات الهوية والجوازات والحصول عليها
تنسيق أنشطة إزالة الألغام (تمويل خارجي)	نعم	تم الحصول على موافقة الطرفين على أنشطة إزالة الألغام في جانب القبارصة الأتراك من حقول الألغام
تنظيم زيارات إنسانية أسبوعية إلى القبارصة اليونانيين في منطقة كارباس والموانة في الشمال	٧٦	٥٢ زيارة إلى كارباس و ٢٤ إلى قرى مارونية
تيسير ترقية المدرسة الابتدائية للقبارصة اليونانيين في ريزو كارباسو إلى مدرسة ثانوية	نعم	تيسير المفاوضات مع الجانبين
عقد اجتماعات شهرية مع القبارصة الأتراك في الجنوب	٦٤	٥٢ اجتماعاً في ليماسول و ١٢ اجتماعاً في بافوس
تنفيذ ٥٠ عملية من عمليات الإحلاء الطبي	٣٠	فتح نقاط عبور ألغت الحاجة إلى المرافقة للجميع ما عدا سيارات الإسعاف التي تنقل المرضى أو الجرحى أو العاجزين.

تقديم إحاطات منتظمة إلى وسائط الإعلام بشأن فتح المزيد من نقاط العبور وما يتصل بذلك من أنشطة في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة	نعم	تقديم إحاطات يومية إلى وسائط الإعلام والاتصالات والربط، بما في ذلك تقديم الدعم الإعلامي لأنشطة إزالة الألغام، ودعم ٢٠ طاقم تلفزيوني دولي يغطي أنشطة القوة
تحسين وزيادة الإبلاغ عن أنشطة القوة في منشورات البعثة، بما في ذلك تعزيز استخدام موقع البعثة على الإنترنت لأغراض الاتصال بالجماهير بشأن إتاحة دخول الجمهور إلى المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة، ونقاط العبور الجديدة، والتوعية بأنشطة إزالة الألغام وبالمسائل المتصلة بحقول الألغام	نعم	٥٢ نشرة صحفية، و ٤٠ عرضاً على موقع القوة في الإنترنت، و ٢٥٠ برقية صحفية يومية

العنصر ٢: العنصر العسكري

الإنجاز المتوقع ٢-١: الحفاظ على وقف إطلاق النار وسلامة المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة

مؤشرات الإنجاز الفعلية	مؤشرات الإنجاز المقررة
لم ينجز. رُفض اقتراح القوة القاضي بسحب قوات الجانبين من مواقع مختارة على مقربة من بعضها	تقليص وجود قوات الخصم في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة
٨٢٨ انتهاكاً لوقف إطلاق النار في الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ بالمقارنة مع ١٨٦٣ في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ (انخفاض بنسبة ٥٦ في المائة) و ١٧٦٥ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤. ويعزى الانخفاض إلى تقليص الوجود العسكري بالقرب من نقاط العبور وإلى هدوء الحالة العسكرية على طول خطوط وقف إطلاق النار	خفض انتهاكات وقف إطلاق النار بنسبة ٥ في المائة، من ١٨٦٣ انتهاكاً في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ١٧٦٥
٢٠٠ حالة من حالات الدخول غير المشروع المحقق فيها في الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ بالمقارنة مع ٣٧١ في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ (انخفاض بنسبة ٤٦ في المائة) و ٣٠٥ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤. ويعزى الانخفاض إلى فتح نقاط العبور	تقليص عدد حالات الدخول غير المشروع التي جرى التحقيق فيها بنسبة ٥ في المائة، إلى أقل من ٣٥٠ حالة بالمقارنة مع ٣٧١ حالة في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣
لم تحدث مظاهرات عنيفة	عدم حدوث مظاهرات عنيفة
أُنجز. جرى تقليص حدود حقل الألغام نتيجة لبرنامج إزالة الألغام الممول من الاتحاد الأوروبي	المحافظة على حدود حقول الألغام داخل المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة

٣٤٧ تسلاً (١٤٧) متظاهراً غير عنيف (مسائل تتعلق بالأشخاص المفقودين وحرية الخدمات الدينية) و ٢٠٠ من المزارعين والصيادين). تعزى الزيادة إلى هدوء الحالة العسكرية على طول خطوط وقف إطلاق النار وزيادة تدفق الناس من خلال نقاط العبور.

عدم تسلل المدنيين بطريق غير مشروع إلى المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة

ملاحظات	العدد المنجز أو أنجز (نعم/لا)	النواتج المقررة
يعزى الانخفاض إلى تقليص حجم القوة عملاً بقرار مجلس الأمن ١٥٦٨ (٢٠٠٤) والتحول من قاعدة دورية مأهولة إلى مفهوم عمليات متنقلة	١٠ ٠٠٠	تنفيذ القوات لأعمال المراقبة في نقاط المراقبة الدائمة لمدة ٨٢٠ ٢٤ يوم عمل (٤ أفراد لكل نقطة مراقبة X ١٧ نقطة X ٣٦٥ يوماً)
يعزى الانخفاض إلى تقليص حجم القوة والتحول من قاعدة دورية مأهولة إلى مفهوم عمليات متنقلة	١٧ ٢٥٢	تنفيذ القوات لأعمال الدورية في نقاط المراقبة بالقاعدة لمدة ٢٧ ٧٤٠ يوم عمل (٤ أفراد لكل نقطة مراقبة X ١٩ نقطة X ٣٦٥ يوماً)
يعزى الانخفاض إلى تقليص حجم القوة والتحول من قاعدة دورية مأهولة إلى مفهوم عمليات متنقلة	٢ ٨٧٦	تنفيذ القوات لأعمال المراقبة لمدة ٥ ٨٤٠ يوم عمل (٢ من الأفراد لكل نقطة مراقبة X ٨ نقاط X ٣٦٥ يوماً)
تعزى الزيادة إلى التحول من قاعدة دورية مأهولة إلى مفهوم عمليات متنقلة	٧٢ ٧٠٦	تنفيذ القوات لأعمال الدورية المتحركة لمدة ٣٥ ٧٧٠ يوم عمل (٢ من الأفراد لكل مركبة X ٤٩ دورية في اليوم X ٣٦٥ يوماً)
ساعات الدوريات الجوية	١ ١٨١	تنفيذ أعمال الدوريات الجوية شملت المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة بأكملها لمدة ١ ١٨٨ ساعة طيران (٤٩,٥ ساعة في المتوسط شهرياً لكل طائرة هليكوبتر X ٢ من طائرة هليكوبتر X ١٢ شهراً)
متوسط عدد الساعات في الشهر لكل طائرة هليكوبتر	٤٩,٢	
طائرات هليكوبتر	٢	
٧٥٨ اجتماعاً من جانب أفراد القوة العسكريين	نعم	المحافظة على الاتصال اليومي بالقوات المتضادة الخصم على جميع المستويات
٣ ٦٥٠ حالة نشر للقوات (١٠ أفراد X ٣٦٥)	نعم	التدخل الفوري لمعالجة الانتهاكات

نظراً لتنفيذ المفهوم العسكري الجديد للعمليات، اعتباراً من ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤، جرى تخفيض عدد الفصائل المستعدة للتحرك خلال ٦ ساعات من لحظة تلقي الإشارة من ٤ فصائل إلى فصيلة واحدة

وعلاوة على ذلك، أُبقي على ٥ دوريات لوحدات الشرطة العسكرية للقوة خلال الفترة المشمولة بالتقرير

اجتماعان في الشهر

على إثر برنامج إزالة الألغام الممول من الاتحاد الأوروبي، أزيلت السياجات المحيطة بـ ٩ حقول الألغام

الاحتفاظ بـ ٥ مناطق معسكرات ونقطتي اتصال ونقطتي تفتيش نظراً لتقليص حجم القوة وتغيير مواقع أفرادها اعتباراً من ١٥ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٤

أيام العمل في قواعد الدوريات

نواتج إضافية نظراً لتنفيذ المفهوم العسكري الجديد للعمليات

نعم استبقاء قوات احتياطية لمواجهة أعمال الشغب وأي مظاهرات، وذلك على النحو التالي:

- ٤ فصائل على استعداد للتحرك خلال ساعتين من لحظة تلقي الإشارة (على مدار الساعة)

- فصيلة واحدة على استعداد للتحرك خلال ٤ ساعات من لحظة تلقي الإشارة (على مدار الساعة)

- ٤ فصائل على استعداد للتحرك خلال ست ساعات من لحظة تلقي الإشارة (على مدار الساعة)

- طائرة هليكوبتر واحدة على استعداد للتحرك خلال ٤٥ دقيقة من لحظة تلقي الإشارة (على مدار الساعة)

٢٤ عقد اجتماعات شهرية مع السلطات من أجل منع قيام مظاهرات عنيفة

نعم الحفاظ على سياجات تحيط بـ ٤٨ حقل الألغام داخل المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة

نعم استبقاء ومراقبة كامل المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة (على امتداد ١٤٦ كيلو متراً)

نعم الحفاظ على أمن منشآت الأمم المتحدة في ١٢ منطقة معسكرات ونقطتي اتصال ونقطتي تفتيش

١٧ ٧٨٤

العنصر ٣: عنصر الشرطة المدنية

الإنجاز المتوقع ٣-١: تحسين أداء وكالات إنفاذ القانون في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك تحسين حرية التنقل بين الطائفتين

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
خفض عدد الحوادث المتصلة بانتهاك القانون والنظام في المنطقة العازلة للأمم المتحدة وعلى الجانبين بنسبة ٥ في المائة بسبب فتح نقاط العبور، من ٩٩ حادثاً في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ٩٤ حادثاً	٩٥ حادث في الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ (٧٥ حادث صيد و ٣ حوادث إطلاق نار و ١٧ حادث سرقة) مقابل ٩٩ حادث في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ (انخفاض بنسبة ٤ في المائة) و ١٢٢ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤
زيادة التعاون بين الشرطة ووكالات إنفاذ القانون في معالجة الحالات المشتركة بين الطائفتين	لم ينجز. أُحيل إلى البعثة من أفراد من الجانبين لغرض المتابعة ٣٨٠ حالة جنائية وإنسانية، عولجت كلها باستثناء ٢٧ حالة من خلال وساطة القوة، إذ لم يكن هناك أي اتصال أو تعاون مباشر بين سلطات الشرطة في الجنوب والشمال
خفض عدد الحوادث بين الجانبين في قرية بيلا المختلطة	٣ حوادث
زيادة عدد نقاط عبور المدنيين بنسبة ٢٥ في المائة، من ٤ نقاط في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ٥ نقاط، وتمديد فترة إقامة المدنيين في الجانب الآخر	بقيت أربع نقاط عبور مفتوحة واتفق الطرفان من ناحية المبدأ على فتح نقطتي عبور زوديا/بوستانسي وشارع ليدرا

النواتج المقررة	العدد المنجز أو أنجز (نعم/لا)	ملاحظات
القيام بـ ٤٠٠٠ دورية في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة، بما في ذلك القيام بدوريات في القرى ونقاط العبور	٤٧٥٠	تعزى الزيادة إلى نشر المزيد من ضباط الشرطة المدنية وتنفيذ خطة الدوريات المنسقة مع العنصر العسكري
إجراء ١٢٠ اتصالاً أسبوعياً مع سكان القرى وزعماء الطائفتين	١٧٩	تعزى الزيادة إلى نشر المزيد من ضباط الشرطة المدنية
تيسير إجراء ٩٥٠ اتصالاً وفرصة لتبادل المعلومات مع عناصر الشرطة القبرصية والشرطة القبرصية التركية في كل من مقر البعثة وعلى المستويات المحلية	٨٥٠	اتصالاً

تنظيم ٣ زيارات كل أسبوع من أسابيع الدراسة لكل من المدرستين في بيلا لتطوير التفاعل بين الطلاب وتخفيف حدة التوتر في القرية	٣١	مجموع عدد الزيارات
ترتيب ٥٠ اتصالاً أسبوعياً لزيادة التعاون بين الطائفتين في بيلا	٢٢	اجتماعات قرويا
مراقبة المحاكمات التي تجرى على كل من الجانبين للأشخاص الذين ينتمون أصلاً إلى الطائفة الأخرى بناء على طلب الطائفتين لضمان مراعاة الإجراءات القانونية	نعم	مراقبة ٢٢ محاكمة

الإنجاز المتوقع ٣-٢: تحسين تقديم المساعدة الإنسانية إلى القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال، وإلى القبارصة الأتراك في الجنوب على كلا جانبي المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
خفض عدد الشكاوى من المستفيدين من المساعدة الإنسانية على كلا الجانبين بنسبة ٥٠ في المائة	لم ترد أي شكاوى
النواتج المقررة	العدد المنجز أو أنجز (نعم/لا)
مرافقة ١٥٦ دورية للمساعدة الإنسانية كل أسبوعين	١٨٤
مرافقة زوار ٥ مواقع دينية على كلا جانبي المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة	٢
ملاحظات	تعزيز الزيادة إلى العدد الإضافي من الدوريات الإنسانية في ليماسول لمساعدة القبارصة الأتراك تمت مرافقة القبارصة اليونانيين إلى موقعين في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة ومراقبة طقسين من طقوس العبادة للقبارصة اليونانيين في الشمال في كنيسة سانت ماماس وسانت بارناباس

العنصر ٤: عنصر الدعم

الإنجاز المتوقع ٤-١: تقديم الدعم اللوجستي والإداري إلى البعثة بفعالية وكفاءة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
تحسين ظروف معيشة ٦٠ فردا عسكريا	تغيير موقع ٨٤ جنديا وتوفير وحدات سكنية جديدة لـ ١٢ جنديا
تخفيض قيمة الموجودات التي تنتظر الشطب والتخلص منها من ٧,٥ في المائة من مجموع القيمة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ إلى ٥ في المائة بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥	كانت قيمة الموجودات التي تنتظر الشطب والتخلص منها تصل إلى ٩,٦ في المائة من مجموع قيمة الموجودات في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ بالمقارنة مع ٧,٥ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ و ٤,٨ في المائة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٤. وتعزى الزيادة إلى عملية الشطب التي بدأت في نهاية الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ ولكنها لم تكتمل بحلول ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ فيما يتعلق بعدد كبير من الموجودات المحددة قيمتها بمبلغ ٠,٨ مليون دولار
عدم التأخر في نقل المعلومات التشغيلية بين مقر القوة والقطاعات ونقاط المراقبة	أُنجز من خلال استعمال خطوط المشتركين الرقمية التجارية ذات المعدلات العالية للأثمنات، وتثبيت ١٠ وصلات ضيقة النطاق جديدة وتحسين أجهزة تحديد المسارات الإلكترونية والنظم الهاتفية
خفض معدل حوادث المرور التي تشمل أفراد القوة من معدل متوسط قدره ١٧ حادثا شهريا في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ إلى ١٥ حادثا شهريا في الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥	متوسط ٩ حوادث مرور في الشهر بالمقارنة مع ١٧ في الفترة ٢٠٠٢/٢٠٠٣ و ١٠ في الفترة ٢٠٠٣/٢٠٠٤ نظرا لتنفيذ برنامج سلامة الطريق وتنظيم مسابقات في سلامة قيادة السيارات داخل الوحدات ومهارة قيادة السيارات
وضع الخطط الأمنية في منطقة البعثة	خطة أمنية لجمع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها الموجودة في قبرص
	خطط تشغيلية للطوارئ لتصورات أمنية متعددة
	تقييم نصف سنوي للخطر الأمني
	إجراءات تفتيش لمراقبة الدخول وإجراءات تفتيش عن المتفجرات للبريد والأمتعة والمركبات
النواتج المقررة	العدد المنجز أو أنجز (نعم/لا) ملاحظات
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	
تقديم الدعم لـ ٢٣٠ جنديا و ٦٩ شرطيا مدنيا	١٠٦٦ قوة عسكرية متوسطة نظراً لتقليص حجم القوة عملاً بقرار مجلس الأمن ١٥٦٨ (٢٠٠٤)
	٤٦ قوة متوسطة للشرطة المدنية

الموظفون المدنيون

مجموع متوسط للموظفين المدنيين	١٤٧	إدارة شؤون ١٥٨ موظفا (٤٨ من الفئة
عدد متوسط من الموظفين الدوليين	٣٩	الدولية و ١١٠ من الفئة الوطنية (فئة
عدد متوسط من الموظفين الوطنيين	١٠٨	الخدمات العامة))
١٥٥ موظفاً مدنياً مآذوناً به للفترة (٤٦ من الفئة		
الدولية و ١٠٩ من الفئة الوطنية)		

المرافق والهياكل الأساسية

من المتوقع إنشاء ٢٠ وحدة سكنية جديدة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٥ نظراً لتسليمها في نهاية الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥		تشبيد ٢٢ وحدة سكنية سابقة التجهيز، ووحدة مطبخية واحدة وصيانة ١١٦ وحدة سكنية قائمة
وحدة مطبخية كافية لـ ١٠٠ رجل	١	
الوحدات السكنية التي تمت صيانتها	١١٦	
بالإضافة إلى تفكيك ٢٨ وحدة سكنية وإعادة بنائها		
بدأ العمل في مشروع التحسين الكهربائي (اكتملت المرحلة ١ في أيار/مايو ٢٠٠٥، ومن المتوقع أن تبدأ المرحلة ٢ (تركيب المحول) في أيار/مايو ٢٠٠٦	نعم (معسكر روكا)	تحسين الهياكل الأساسية الكهربائية في معسكر روكا (القطاع ١) ومعسكر برغر (القطاع ٤)
أُغلق بسبب تقليص حجم القوة	لا (معسكر برغر)	
نظراً لتقليص حجم القوة، تم شطب وبيع المولدات غير المناسب تحويلها إلى عمليات أخرى لحفظ السلام	١٠٨	صيانة ١٣٥ مولداً كهربائياً
أُعيد بناؤها	٣٧ كم	
تمت صيانتها	٨٥ كم	إعادة بناء وصيانة ٥٤٠ كيلومتراً من مسارات الدوريات
نظراً لتحديد أولويات العمل لتغطية المهام البالغة الأهمية (اختفاء مسارات الدوريات بسبب الفيضانات والأمطار الغزيرة، وسد الحفر وتنقية قنوات صرف المياه)		
بالإضافة إلى ذلك، جرى تركيب أغشية واقية من تحطم الزجاج في جميع المناطق التشغيلية		

النقل البري

مركبات مملوكة للأمم المتحدة	٧٨	صيانة وتشغيل ٧٥ مركبة مملوكة للأمم المتحدة، و ٤٢ مركبة مملوكة للوحدات، و ٢٦٥ مركبة مستأجرة
مركبات مملوكة للوحدات	٤٢	
مركبات مستأجرة	٢٥٣	

النقل الجوي

طائرات عمودية	٢	دعم عمليات طائرتين عموديتين
---------------	---	-----------------------------

الاتصالات

حسنت الشبكات من خلال استعمال ٣ وصلات لخطوط المشتركين الرقمية التجارية ذات المعدلات العالية للأثمنونات وتركيب ٣ وصلات ذات موجات صغرية جديدة و ٥ بدالات هاتفية جديدة	نعم	تحسين وصيانة شبكة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات في جميع أنحاء البعثة ل ٢٣٠ فردا عسكريا، و ٦٩ من ضباط الشرطة المدنية و ١٥٨ موظفا دوليا ووطنياً
عدد متوسط من الأفراد العسكريين	١٠٦٦	
عدد متوسط من أفراد الشرطة المدنية	٤٦	
عدد متوسط من الموظفين الدوليين والوطنيين	١٤٧	
أبراج الاتصالات (تشمل ٧ أبراج جرى تفكيكها بنهاية الفترة ٢٠٠٤/٢٠٠٥ بسبب تقليص حجم القوة)	٣٠	صيانة ٣٠ برجاً للاتصالات السلكية واللاسلكية و ٢١ وصلة رقمية للموجات المتناهية القصر من أجل إنشاء شبكة أرضية للموجات المتناهية القصر
وصلات رقمية متناهية القصر (١٠ نطاقات عريضة و ١٠ نطاقات ضيقة جديدة)	٢٠	
أجهزة لاسلكية محمولة باليد	٢٢٣	صيانة ٢٩٠ جهازاً لاسلكياً محمولاً باليد، و ٤٥٥ محطة متنقلة/قاعدية لكفالة تشغيل شبكة اللاسلكي ذات الاتجاهين في جميع أنحاء الجزيرة
عدد أصغر بسبب تخفيض حجم القوة محطات متنقلة/قاعدية	٥٩٢	
تمثل الحيازات في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، بما فيها ٢٦٥ محطة متنقلة/قاعدية متقدمة يجب شطبها خلال الفترة ٢٠٠٥/٢٠٠٦ بسبب استلام محطات جديدة من قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات متلائمة مع المعايير الأمنية التشغيلية الدنيا		

تكنولوجيا المعلومات

حوايب مكتبية	٣٢٣	صيانة ٢٧٥ حاسوبا مكتبيا، و ٤٥ حاسوبا حجريا، و ١٣ خادوما للملفات، و ٣٤ ماسحة، و ٢٦٣ طابعة، و ٤٣ ناسخة، و ٢٨٠ وحدة إمداد متواصل بالطاقة الكهربائية
حوايب حجرية	٥٤	
خوادم للملفات	١٨	
ماسحات ضوئية	٣٩	
طابعات	٢٠٣	
ناسخات	٤٨	
وحدات إمداد بالطاقة	٤٢٠	
تمثل الحيازات في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥، بما فيها بنود يجب شطبها خلال الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٥		
	نعم	تنفيذ موقع لاستعادة البيانات عند حدوث أخطاء برمجية لا يمكن إصلاحها، بما في ذلك خدمات إدارة الوثائق والاستعلام النشط
مراكز عمليات مشتركة بالمعايير الأمنية التشغيلية الدنيا	٤	إنشاء ٤ مراكز للعمليات المشتركة مزودة دائما بعناصر، وبمرافق اللاسلكي والفاكس والهاتف
المستعملون. يعزى الانخفاض إلى تقليص حجم القوة	٧٥٠	صيانة شبكات المنطقة الواسعة التي تقدم الدعم لـ ١٠٠٠ مستعمل
مواقع شبكة المنطقة المحلية	٨	صيانة شبكات المنطقة المحلية في ٦ مواقع؛ وتوفير الاتصال بشبكة المنطقة المحلية من ١٣ موقعا للخدمات الطبية
موقعان جديدا لشبكة المنطقة المحلية بسبب زيادة وجود الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة المدنية في بيلا		
مواقع موصلة بشبكة منطقة محلية	٨	
عدد أصغر من المواقع الموصولة بشبكة منطقة محلية بسبب تقليص حجم القوة		
		الخدمات الطبية
عدد متوسط من الأفراد العسكريين	١٠٦٦	توفير الرعاية الطبية والصحية لـ ٢٣٠ فردا عسكريا و ٦٩ من ضباط الشرطة المدنية
عدد متوسط من أفراد الشرطة المدنية	٤٦	
معالجة ما مجموعه ٥٤٤ حالة		

تحسين الخدمات

استعراض نصف سنوي في أيار/مايو ٢٠٠٥	نعم	استكمال خطة الاستقبال للبعثات التي تقوم بالإجلاء إلى قبرص كملاذ آمن
التحديث في أيار/مايو ٢٠٠٥	نعم	استكمال خطة إجلاء القوة ووكالات الأمم المتحدة الأخرى (مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومتطوعي الأمم المتحدة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف))

ثالثاً - أداء الموارد

ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة السنة المالية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥)

الفرق				
النسبة المئوية	المبلغ	النفقات	الاعتمادات	الفئة
٤ = (٣) + (١)	(٣) = (٢) + (١)	(٢)	(١)	
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة				
-	-	-	-	المراقبون العسكريون
٩,١	٢ ١١٢,٤	٢١ ٠١٦,٣	٢٣ ١٢٨,٧	الوحدات العسكرية
(٥٠,٥)	(٢٢٤,٥)	٦٦٩,٢	٤٤٤,٧	الشرطة المدنية
-	-	-	-	وحدات الشرطة المشكّلة
٨,٠	١ ٨٨٧,٩	٢١ ٦٨٥,٥	٢٣ ٥٧٣,٤	المجموع الفرعي
الموظفون المدنيون				
٥,٧	٣٧١,٤	٦ ١٣٣,٩	٦ ٥٠٥,٣	الموظفون الدوليون
(١٢,٨)	(٦٨٥,٦)	٦ ٠٢٨,٧	٥ ٣٤٣,١	الموظفون الوطنيون
-	-	-	-	متطوعو الأمم المتحدة
(٢,٧)	(٣١٤,٢)	١٢ ١٦٢,٦	١١ ٨٤٨,٤	المجموع الفرعي
التكاليف التشغيلية				
(١٤٩,٠)	(٧٤,٥)	١٢٤,٥	٥٠,٠	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	الأفراد المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
١٥,٦	٣٦,٤	١٩٧,٥	٢٣٣,٩	السفر الرسمي
(٦,٢)	(٤٨٥,٥)	٨ ٢٨٩,٢	٧ ٨٠٣,٧	المرافق والهياكل الأساسية ^(١)
(١٤,٩)	(٢٩٧,٧)	٢ ٣٠٠,٧	٢ ٠٠٣,٠	النقل البري
٢,٧	٤٠,٣	١ ٤٥٧,٦	١ ٤٩٧,٩	النقل الجوي
-	-	-	-	النقل البحري
٤,٩	٤٦,٣	٨٩١,٨	٩٣٨,١	الاتصالات
(١,١)	(٨,٧)	٧٧٠,٤	٧٦١,٧	تكنولوجيا المعلومات
(٣١,٨)	(٧١,٦)	٢٩٧,٠	٢٢٥,٤	الخدمات الطبية
٦١,٩	٣,٩	٢,٤	٦,٣	المعدات الخاصة

الفرق				
النسبة المئوية	المبلغ	النفقات	الاعتمادات	
٦,٢	٢٩,٦	٤٤٥,٩	٤٧٥,٥	لوازم وخدمات ومعدات أخرى ^(ب)
-	-	-	-	المشاريع ذات الأثر السريع
(٥,٦)	(٧٨١,٥)	١٤ ٧٧٧,٠	١٣ ٩٩٥,٥	المجموع الفرعي
١,٦	٧٩٢,٢	٤٨ ٦٢٥,١	٤٩ ٤١٧,٣	إجمالي الاحتياجات
				الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية
١٤,٦	٣٣٩,١	١ ٩٨٤,٧	٢ ٣٢٣,٨	من مرتبات الموظفين
١,٠	٤٥٣,١	٤٦ ٦٤٠,٤	٤٧ ٠٩٣,٥	صافي الاحتياجات
(٦,٤)	(٨١,٤)	١ ٣٥٥,٨	١ ٢٧٤,٤	التبرعات العينية المدرجة في الميزانية ^(ج)
١,٤	٧١٠,٨	٤٩ ٩٨٠,٩	٥٠ ٦٩١,٧	مجموع الاحتياجات

- (أ) يشمل نفقات قدرها ٢٠٥٧٤٠٠ دولار لتعزيز أمن وسلامة موظفي القوة ومبانيها مقابل اعتماد قدره ٢١٤٩٩٠٠ دولار.
- (ب) يشمل نفقات قدرها ٣١٨٠٠ دولار لتعزيز أمن وسلامة موظفي القوة ومبانيها مقابل اعتماد قدره ٢٧٠٠٠ دولار.
- (ج) يشمل مبلغ ١٣٤٢٦٣٣ دولار من حكومة قبرص و مبلغ ١٣١٣١ دولار من حكومة المملكة المتحدة.

باء - الإيرادات والتسويات الأخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٢٦٠,٥	إيرادات الفوائد
١٦٦,٠	الإيرادات المتنوعة الأخرى
-	التبرعات النقدية
(٤٠,٠)	التسويات المتعلقة بالفترات السابقة
١٥٤,٠	وفورات أو إلغاء التزامات تتعلق بفترة سابقة
٥٤١,٠	المجموع

جيم - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات	الفئة
١ ٤٦٢,٩	المعدات الرئيسية
٢٩٠,٧	الاكتفاء الذاتي (أعمال الهندسة الصغرى)
١ ٧٥٣,٦	المجموع

العوامل الخاصة بالبعثة	النسبة المئوية	تاريخ النفاذ	تاريخ آخر استعراض
ألف - العوامل المنطبقة على منطقة البعثة	-		
باء - العوامل المنطبقة على البلد الأصلي	٣,٧٥-٠,٢٥		
العامل المتعلق بالنقل الإضافي			

دال - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة الفعلية	الفترة
٢٢٥,٢	اتفاق مركز القوات ^(١)
-	التبرعات العينية غير المدرجة في الميزانية
٢٢٥,٢	المجموع

(أ) بما في ذلك التقدير الذي أعدته القوة للقيمة السوقية لتكلفة مراكز مراقبة الأمم المتحدة ومكاتبها وأماكن إقامتها، المقدمة من حكومة قبرص إلى الوحدات العسكرية ووحدات الشرطة المدنية.

رابعاً - تحليل الفروق^(١)

الفرق	الوحدات العسكرية
٢ ١١٢,٤	٦,١ في المائة

٨ - يعزى الرصيد غير المستعمل تحت هذا البند إلى جدولة إعادة الأفراد العسكريين إلى أوطانهم على مراحل في كانون الثاني/يناير وشباط/فبراير ونيسان/أبريل ٢٠٠٥ عملاً بقرار مجلس الأمن ١٥٦٨ (٢٠٠٤) وما نتج عن ذلك من تدني متوسط نشر الأفراد البالغ عددهم ١٠٦٦ مقارنة بـ ١٢٣٠ فرداً عسكرياً مشمولين بالميزانية.

الفرق	الشرطة المدنية
(٢٢٤,٥)	(٥٠,٥) في المائة

٩ - تعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند إلى زيادة في معدل بدل الإقامة اليومي المخصص للبعثة من مبلغ ١٢ دولاراً مقرر في الميزانية إلى ٢٥ دولاراً في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ و ٣٦ دولاراً في ١ آب/أغسطس ٢٠٠٤، رافقها ارتفاع سعر صرف الجنيه القبرصي

(١) ترد مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة.

مقابل الدولار الأمريكي، عندما بدأت عملية دفع بدل الإقامة المخصص للبعثة بالعملة المحلية (١٧ جنيها قبرصيا) ابتداء من ١ شباط/فبراير ٢٠٠٥ عوضه جزئيا ارتفاع في معدل الشغور الفعلي (٣،٣ في المائة مقارنة بنسبة ١٠ في المائة المقررة في الميزانية) مع متوسط نشر لأفراد الشرطة المدنية بلغ ٤٦ في تلك الفترة.

الفرق

الموظفون الدوليون ٣٧١,٤ ٥,٧ في المائة

١٠ - يعكس الرصيد غير المنفق تحت هذا البند تديني النفقات الفعلية للاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين المتكبدة خلال الفترة المشمولة بالتقرير مقارنة بالتكاليف القياسية المستخدمة لتقدير الاحتياجات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين في الميزانية، مقرونا بزيادة معدل الشغور في وظائف الموظفين الدوليين (٢،١٥ في المائة) نتيجة لقرار البعثة بتجميد ٨ وظائف دولية شاغرة بسبب تقليص ملاك الموظفين الدوليين لدى شعبة الإدارة، ابتداء من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥، ب ٣ وظائف خدمة ميدانية، وتحويل ٥ وظائف خدمة ميدانية إلى وظائف لموظفين وطنيين، قابلته جزئيا، خلال الفترة المشمولة بالإبلاغ، زيادة لمضاعف تسوية المقر الذي تراوح ما بين ٣٨ و ٤٧,٥ مقارنة بمعامل ٢٧,٦ المستخدم في الميزانية، وبدء العمل بجدول منقح لرواتب الموظفين الدوليين اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٥.

الفرق

الموظفون الوطنيون (٦٨٥,٦) (١٢,٨ في المائة)

١١ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى ارتفاع سعر صرف الجنيه القبرصي مقابل الدولار الأمريكي بنسبة ١١ في المائة (أي ما متوسطه ٠,٤٥٥ جنيها قبرصيا مقارنة بسعر ٠,٥١٠ جنيه قبرصي المقرر في الميزانية) وإلى زيادة في جدول الرواتب بنسبة ٥,٧ في المائة اعتبارا من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٤.

الفرق

المساعدة المؤقتة العامة ٧٤,٥ (١٤٩,٠ في المائة)

١٢ - تعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند إلى الاستعاضة مؤقتا عن مساعد إداري واحد ريثما يتم توظيف موظف دولي، فضلا عن الاستعاضة عن ٣ موظفين وطنيين في حالة إجازة مرضية مطولة، والاستعانة لمدة قصيرة بموظفين مؤقتين أحدهما في الشؤون المالية والثاني

في شؤون المشتريات و ٣ موظفين في شؤون الاتصالات، لتفادي انقطاع الخدمات في أعقاب تحويل موظفين دوليين إلى بعثات حفظ سلام أخرى بعدما كانوا يشغلون وظائف حوّلت لاحقاً، ابتداء من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٥، إلى وظائف لموظفين وطنيين.

الفرق

٣٦,٤ ١٥,٦ في المائة

السفر الرسمي

١٣ - يعزى الرصيد غير المستخدم تحت هذا البند إلى تقليص الاحتياجات من السفر الرسمي إلى وجهات خارج مجال البعثة وما ترتب عن ذلك من تديني عدد الرحلات التي تم القيام بها خلال الفترة المشمولة بالتقرير، فضلاً عن تديني النفقات فيما يتعلق بالسفر المتصل بالتدريب، نتيجة لتطبيق سياسة تدريب المدربين وتوفير التدريب على الصعيد المحلي.

الفرق

(٤٨٥,٥) (٦,٢ في المائة)

المرافق والهياكل الأساسية

١٤ - تعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند أساساً إلى الاحتياجات غير المتوقعة المرتبطة بنقل أفراد الوحدات العسكرية إلى مواقع مركزية في أعقاب تقليص حجم القوة وإغلاق المعسكرات وقواعد الدوريات ونقاط المراقبة، مقترنة بارتفاع قيمة الجنيه القبرصي بنسبة ١١ في المائة مقابل دولار الولايات المتحدة وما نتج عن ذلك من زيادة تكاليف الإمدادات والخدمات التي توفر محلياً، فضلاً عن الزيادات في تكاليف وقود الديزل وخدمات الصيانة التعاقدية. وبلغت التكاليف المتكبدة تحت البند المذكور أعلاه، المخصص له اعتماد قدره ٢ ١٤٩ ٩٠٠ دولار لتعزيز أمن وسلامة موظفي القوة ومكاتبها، ٢ ٠٥٧ ٤٠٠ دولار شملت شراء وتركيب نظام تلفزيوني ذي دائرة مغلقة ومواد غير قابلة للتناثر في حالة الكسر وأنظمة تحكم آلي في البوابات وحواجز أمنية، وحيطان جاهزة مضادة للانفجارات وحواجز من الأسمنت المسلح، وأصناف مختلفة من المعدات الأمنية (أنظمة فحص بأشعة إكس وأجهزة للكشف عن المعادن والمتفجرات) ولوازم، فضلاً عن المشاريع الهندسية المتعلقة بتعزيز الأمن.

الفرق

(٢٩٧,٧) (١٤,٩ في المائة)

النقل البري

١٥ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى حدوث زيادة بنسبة ١٩٦ في المائة في تكاليف إيجار تسع مركبات ذات دفع رباعي للسير في الطرقات الوعرة، ابتداء من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤،

وإلى زيادة تكلفة الوقود مقترنة بارتفاع قيمة الجنيه القبرصي خلال الفترة المشمولة بالتقرير، علاوة على النفقات المتصلة بشراء تسع مركبات رباعية الدفع للسير في الطرقات الوعرة، سُلمت في حزيران/يونيه ٢٠٠٥، وذلك نظرا إلى أن تأجير هذه المركبات في السوق التجارية أصبح غير مجدٍ من الناحية المالية بسبب الزيادة التي حدثت في تكاليف الإيجار، ويقابل ذلك جزئيا خفض عدد المركبات المستأجرة (٢٥٣ مركبة مقابل ٢٦٥ مركبة مدرجة في الميزانية).

الفرق

(١,١ في المائة)

(٨,٧)

تكنولوجيا المعلومات

١٦ - تعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند إلى شراء أجهزة إرسال واستقبال بالألياف الضوئية ومفاتيح لهذه الأجهزة، من أجل دعم مشروع ترقية الشبكة، ومعدات لمعالجة البيانات من أجل تخزين البيانات والتعافي عقب الكوارث، يقابل ذلك جزئيا خفض الاحتياجات المتعلقة بخدمات الصيانة وتصليح الأعطال، بسبب استخدام قدرات تصليح الأعطال المتوفرة لدى القوة بدلا عن خدمات المتعاقدين المحليين وانخفاض تكلفة التراخيص بسبب إبرام اتفاق جديد يتسم بفاعلية التكلفة، بشأن الترخيص الجماعي للبرمجيات.

الفرق

(٣١,٨ في المائة)

(٧١,٦)

الخدمات الطبية

١٧ - تعزى الاحتياجات الإضافية تحت هذا البند إلى زيادة تكاليف الخدمات الطبية التي يقدمها أطباء خصوصيون وعيادات خاصة، وزيادة تكاليف الأدوية واللوازم الطبية مقترنة بارتفاع قيمة الجنيه القبرصي خلال الفترة المشمولة بالتقرير.

الفرق

(٦١,٩ في المائة)

(٣,٩)

المعدات الخاصة

١٨ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى انخفاض التكلفة الفعلية لشراء ٢١ منظارا مقربا لأفراد الشرطة المدنية (١٢ منظارا بديلا و ٩ مناظير إضافية) بسبب الأسعار المجزية التي تم الحصول عليها في السوق.

الفرق

(٢,٢ في المائة)

(٢٩,٦)

اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى

١٩ - يعزى الرصيد غير المنفق تحت هذا البند أساسا إلى استخدام المخزون من التجهيزات العسكرية والإمدادات، وإلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بخدمات قص شعر الأفراد العسكريين وأنشطة الترفيه، عقب تقليص قوام الوحدة العسكرية، فضلا عن الانخفاض الفعلي في النفقات المتعلقة برسوم ولوازم التدريب نظرا لانخفاض عدد دورات التدريب المعقودة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير. وقابل الاحتياجات المخفضة تحت هذا البند، بشكل جزئي، الارتفاع في النفقات الفعلية المتعلقة بالشحن وإجراءات التخليص الجمركي، بسبب نقل رافعة شوكية وشاحنة متوسطة الحجم وبلدوزر ومعدات اتصالات ومطبخ جاهز من قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي بإيطاليا ومن بعثات أخرى، علاوة على شراء معدات أمنية متنوعة (أجهزة تنفس وبزات للحماية من المواد الكيميائية ووحدات استحمام للتنظيف من الملوثات)، وذلك من أجل تعزيز أمن وسلامة موظفي القوة ومكاتبها.

خامسا - الإجراءات اللذان ينبغي أن تتخذهما الجمعية العامة

٢٠ - يتمثل الإجراءات اللذان ينبغي أن تتخذهما الجمعية العامة بصدد تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، في ما يلي:

(أ) اتخاذ قرار بشأن التصرف في الرصيد غير المرتبط به البالغ ٢٠٠ ٧٩٢ دولار فيما يتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥؛

(ب) اتخاذ قرار بشأن التصرف في الإيرادات الأخرى المتعلقة بالفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٥ وقدرها ٥٤٠ ٠٠٠ دولار والمتأتية من إيرادات الفوائد (٢٦٠ ٠٠٠ دولار)، وإيرادات أخرى/متنوعة (١٦٦ ٠٠٠ دولار)، ووفورات من التزامات الفترة السابقة أو إلغاء تلك الالتزامات (١٥٤ ٠٠٠ دولار)، وتقابل ذلك تسويات الفترة السابقة (٤٠ ٠٠٠ دولار).